

Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS)

Segunda sesión
Ginebra, 30 de abril a 4 de mayo de 2012

INFORME

aprobado por el Comité

INTRODUCCIÓN

1. El Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) reanudó su primera sesión y celebró su segunda sesión del 30 de abril al 4 de mayo de 2012.
2. En la sesión estuvieron representados los siguientes Estados miembros de la OMPI o de la Unión de París: Alemania; Arabia Saudita; Argelia; Australia; Austria; Belarús; Bélgica; Brasil; Bulgaria; Canadá; China; Chipre; Colombia; Croacia; Dinamarca; Djibouti; Egipto; España; Estados Unidos de América; Federación de Rusia; Finlandia; Francia; Georgia; Grecia; Hungría; India; Indonesia; Irán (República Islámica del); Irlanda; Italia; Japón; Letonia; Lituania; Luxemburgo; Marruecos; Mauritania; México; Mónaco; Myanmar; Nepal; Nicaragua; Noruega; Países Bajos; Panamá; Paraguay; Polonia; Reino Unido; República Checa; República de Corea; República de Moldova; República Unida de Tanzania; Rumania; Serbia; Singapur; Sri Lanka; Sudáfrica; Suecia; Suiza; Ucrania; Viet Nam y Zambia (61).
3. Los representantes de las siguientes organizaciones tomaron parte en la sesión en calidad de miembros del CWS: la Oficina de Propiedad Intelectual del Benelux (BOIP), la Oficina de Patentes del Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo (Oficina de Patentes CCG), la Oficina Europea de Patentes (OEP), la Organización Eurasiática de Patentes (EAPO), la Unión Europea (UE), la Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas y Dibujos y Modelos) (OAMI), y la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) (7).
4. La Asociación Norteamericana del Derecho de la Propiedad Intelectual tomó parte en la sesión en calidad de observadora.

5. De conformidad con la decisión adoptada por la Asamblea General en 2001, la OMPI financió la participación de distintos participantes procedentes de países menos adelantados o de países en desarrollo. La lista de participantes se adjunta como Anexo I del presente informe.

Punto 1 del orden del día: Apertura de la sesión

6. Inauguró la sesión el Sr. Yo Takagi, Subdirector General, Sector de la Infraestructura Mundial, que dio la bienvenida a los participantes en nombre del Director General.

Punto 2 del orden del día: Elección del Presidente y de dos Vicepresidentes

7. El CWS eligió por unanimidad al Sr. Gunnar Lindbom (Suecia) como Presidente y a la Sra. Oksana Parkheta (Ucrania) y al Sr. Eiichi Yamamoto (Japón) como Vicepresidentes.

8. El Sr. Ángel López Solanas, Jefe de la Sección de Normas Técnicas de la OMPI, desempeñó la función de Secretario de la sesión.

Punto 3 del orden del día: Aprobación del orden del día

9. El CWS aprobó el orden del día en la forma propuesta en el documento CWS/2/1 Prov., que figura en el Anexo II del presente informe. Algunas delegaciones declararon que la aprobación del orden del día no menoscaba el derecho de las delegaciones a proponer que se incluya un punto sobre el mecanismo de coordinación en el orden del día de las próximas sesiones del CWS.

Punto 4 del orden del día: Aprobación del informe de la primera sesión

10. El CWS aprobó por unanimidad el informe de la primera sesión del CWS en la forma en que consta en el documento CWS/1/10 Prov. Rev., con la inclusión de un nuevo párrafo 17, que dirá lo siguiente:

“No se llegó a un acuerdo en relación con las cuestiones de organización y el reglamento especial.”

DEBATES, CONCLUSIONES Y DECISIONES

11. Según lo decidido por los Órganos Rectores de la OMPI en su décima serie de reuniones, celebrada del 24 de septiembre al 2 de octubre de 1979 (véase el documento AB/X/32, párrafos 51 y 52), en el informe de la presente sesión solamente se reflejan las conclusiones del CWS (decisiones, recomendaciones, opiniones, etc.) y no se recogen, en particular, las declaraciones formuladas por los participantes, excepto en los casos en que se haya expresado una reserva en relación con una determinada conclusión del CWS o se haya repetido una reserva tras alcanzar dicha conclusión.

PONENCIAS

12. Las ponencias presentadas en la presente sesión del CWS y los documentos de trabajo están disponibles en el sitio Web de la OMPI:
http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=22202.

Punto 5 del orden del día: Cuestiones de organización y reglamento especial

13. La propuesta preparada por la Secretaría se presentó en el documento CWS/2/2.

14. Después de llevar a cabo consultas con algunos Embajadores, el Embajador Uglješa Ugi Zvekić, de Serbia, en calidad de Presidente de la Asamblea General de la OMPI, declaró que:

“En una reunión informal de consulta, celebrada esta mañana a nivel de embajadores, se acordó proponer lo siguiente al Comité de Normas Técnicas (CWS) de la OMPI, por conducto del Presidente de la Asamblea General de la OMPI:

El Comité adopta un proyecto de orden del día en la forma propuesta inicialmente;

En el resumen de la Presidencia se deja constancia de las conclusiones de la labor técnica realizada en la presente sesión;

En el resumen de la Presidencia también se deja constancia de las diversas opiniones expresadas respecto del mecanismo de coordinación, la integración de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo y su expresión en el reglamento especial;

Por mediación del Presidente de la Asamblea General de la OMPI, se realizarán consultas informales sobre el mecanismo de coordinación, la integración de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo y su expresión en el reglamento especial, después de la segunda sesión del CWS, con el fin de llegar a un entendimiento, de preferencia antes del próximo período de sesiones de la Asamblea General de la OMPI, en otoño.”

15. El CWS convino en suscribir la propuesta formulada por el Presidente de la Asamblea General. Varias delegaciones realizaron declaraciones en las que expresaban puntos de vista distintos sobre las cuestiones anteriormente mencionadas en relación con las consultas oficiosas. Uno de los puntos de vista expresaba el entendimiento de que las recomendaciones de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo deben formar parte integrante de la labor del CWS y la importancia del mecanismo de coordinación para integrar la Agenda para el Desarrollo en todos los órganos de la OMPI. El otro punto de vista expresaba el entendimiento de que el CWS debe centrarse en la elaboración de las normas técnicas de la OMPI y dejar que la Secretaría se ocupe de las demás cuestiones, tal y como se convino tras las aclaraciones que sobre el mandato del CWS aportó la Asamblea General en 2011, y que el CWS debe, por lo tanto, situarse fuera del mecanismo de coordinación. Se señaló que esas declaraciones deben constar en el proyecto de informe de la segunda sesión del CWS. Por consiguiente, no se llegó a acuerdo alguno sobre las cuestiones de organización y el reglamento especial.

16. El CWS señaló la aclaración formulada por la Oficina Internacional en el sentido de que el Reglamento General de la OMPI se aplicará al CWS hasta que se llegue a un acuerdo sobre las cuestiones de organización y el reglamento especial del CWS.

Punto 6 del orden del día: Plan para la elaboración de normas técnicas de la OMPI relativas al lenguaje extensible de marcado (XML)

17. Los debates se basaron en el documento CWS/2/3, que contiene una propuesta de plan para la elaboración de normas técnicas de la OMPI relativas al lenguaje extensible de marcado.

18. El responsable del Equipo Técnico SEQL señaló que la nueva norma técnica de la OMPI relativa a la presentación de listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos mediante el lenguaje extensible de marcado (bautizada, provisionalmente, como norma técnica ST.26) será independiente de la Norma ST.36 y de la Norma ST.96. En consecuencia, se suprimió del plan la referencia a la futura Norma ST.26 que figura en la primera frase del segundo párrafo del Anexo del documento CWS/2/3.

19. El CWS aprobó el “plan para la elaboración de normas técnicas de la OMPI relativas al lenguaje extensible de marcado” en la forma en que consta en el Anexo del documento CWS/2/3, en cuyo párrafo 2 se dice: “La Norma ST.96 de la OMPI afectará a las Normas existentes sobre XML (ST.36, ST.66 y ST.86). Por lo tanto, cuando se presente al CWS la propuesta final de Norma ST.96 de la OMPI a fin de que la examine y la apruebe, también debería presentarse a dicho Comité un plan para todas las normas de la OMPI relativas al XML a fin de que lo examine.”

Punto 7 del orden del día: Propuesta de nueva Norma ST.96 de la OMPI

20. Los debates se basaron en el documento CWS/2/4, que contiene una propuesta de nueva norma ST.96 de la OMPI.

21. El CWS adoptó la nueva Norma ST.96 de la OMPI, titulada “Recomendación sobre el tratamiento en lenguaje extensible de marcado (XML) de la información relativa a la propiedad industrial”, junto con sus Anexos I a IV, en la forma en que constan en el Anexo del documento CWS/2/4 y en las versiones electrónicas de los materiales pertinentes que se pusieron a disposición para la segunda sesión del CWS en el sitio Web de la OMPI, en: <http://wipo.int/cws/en/taskforce/xml4ip/background.htm>.

22. El CWS señaló la necesidad de que las oficinas de propiedad industrial apliquen los proyectos de Anexos V y VI de la norma ST.96 de la OMPI y sigan realizando pruebas con ellos para garantizar que están listos para ser adoptados como parte de la Norma ST.96 de la OMPI. Con el objetivo de dar por concluidos estos dos anexos, el CWS solicitó a sus miembros que participen en el ejercicio de prueba y remitan sus comentarios al Equipo Técnico XML4IP. El CWS también tomó nota del plan del Equipo Técnico XML4IP de someter a la consideración y aprobación del CWS, en su tercera sesión, una propuesta sobre los anexos V y VI.

23. El CWS aprobó la modificación de la Tarea N° 41 y la asignación al Equipo Técnico XML4IP de la Tarea N° 41. La descripción revisada de la Tarea N° 41 dirá lo siguiente:

“Preparar una propuesta para los anexos V y VI de la Norma ST.96 de la OMPI para su aprobación por el CWS y garantizar las necesarias revisiones y actualizaciones de la Norma ST.96 de la OMPI.”

24. Con respecto a la revisión y actualización continuas de la nueva Norma ST.96 de la OMPI, el CWS aprobó el procedimiento siguiente:

(a) toda propuesta de revisión de la Norma ST.96 de la OMPI presentada ante la Secretaría será remitida directamente al Equipo Técnico XML4IP para su examen y aprobación;

(b) el Equipo Técnico XML4IP está facultado provisionalmente para aprobar revisiones de la Norma ST.96 de la OMPI;

(c) toda propuesta de revisión de la Norma ST.96 de la OMPI será remitida al CWS para su examen cuando suscite controversia, esto es, cuando los miembros del Equipo Técnico XML4IP no logren alcanzar el consenso; y

(d) el responsable del Equipo Técnico XML4IP informará al CWS de toda revisión de la Norma ST.96 de la OMPI que adopte el Equipo Técnico durante la primera sesión del CWS que se celebre.

Punto 8 del orden del día: Informe sobre la preparación de una nueva norma técnica de la OMPI relativa a la presentación de listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos mediante el lenguaje extensible de marcado (XML)

25. Los debates se basaron en el documento CWS/2/5, que contiene un informe sobre la marcha de los trabajos del Equipo Técnico SEQL junto con un plan, preparado por el responsable del Equipo Técnico SEQL, sobre presentación de listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos mediante el lenguaje extensible de marcado para su aprobación como norma técnica de la OMPI (con carácter provisional, ha sido bautizada como Norma ST.25 de la OMPI).

26. Además de la información facilitada en el Anexo del documento CWS/2/5, el responsable del Equipo Técnico SEQL señaló que está previsto celebrar una nueva ronda de debates en septiembre de 2012. El responsable del Equipo Técnico SEQL manifestó que la propuesta de nueva norma debe estar lista a finales de octubre de 2012.

27. El CWS tomó nota de la información contenida en el documento de trabajo, así como del último plan de trabajo y de la información sobre los plazos mencionada por el responsable del Equipo Técnico.

Punto 9 del orden del día: Propuesta de revisión de la Norma ST.14 de la OMPI

28. Los debates se basaron en el documento CWS/2/6, que contiene una propuesta de revisión de la Norma ST.14 de la OMPI.

29. El CWS tomó nota de los dos elementos de la propuesta presentada por la Oficina Internacional. Uno se refiere a la revisión del párrafo 14 de la Norma ST.14 de la OMPI en lo relativo a determinados códigos que deben situarse al lado de cualquier documento (referencia) citado en los informes de búsqueda. El otro pretende examinar la pertinencia de revisar las recomendaciones para identificar citas de documentos distintos de los documentos de patentes a fin de armonizar la Norma ST.14 de la OMPI con las recomendaciones más recientes que figuran en la Norma Internacional ISO 690:2010 (Información y documentación – Directrices para las referencias bibliográficas y las citas de recursos de información). Sobre este último elemento, el CWS insistió en la importancia de tener en cuenta el número cada vez mayor de documentos digitales publicados en Internet que se citan en los informes de búsqueda.

30. El CWS acordó:

(a) crear la tarea siguiente:

“Revisión de la Norma ST.14 de la OMPI:

(i) preparar una propuesta de revisión de los códigos de categorías descritos en el párrafo 14 de la Norma ST.14 de la OMPI, teniendo en cuenta los comentarios y los proyectos de propuesta recogidos en los párrafos 7 y 10 a 14 del documento CWS/2/6.

(ii) estudiar la pertinencia de revisar las recomendaciones para la identificación de citas de documentos distintos de los documentos de patente a fin de armonizar la Norma ST.14 de la OMPI con la Norma Internacional ISO 690:2010 (Información y documentación – Directrices para las referencias bibliográficas y las citas de recursos de información) y preparar la propuesta correspondiente, en caso de considerarse pertinente la revisión.”

(b) establecer un Equipo Técnico encargado de esa Tarea;

- (c) solicitar al Equipo Técnico que presente la propuesta de revisión de la Norma ST.14 de la OMPI en lo relativo a las recomendaciones sobre códigos de categorías para someterla al examen y la aprobación del CWS en su tercera sesión, que tendrá lugar en 2013;
- (d) solicitar al Equipo Técnico que presente, en la medida de lo posible, las conclusiones del estudio sobre identificación de documentos distintos de los documentos de patente citados y la norma ISO 690:2010, así como cualquier posible propuesta, en la sesión del CWS que tendrá lugar en 2013; si el Equipo Técnico no puede concluir a tiempo la propuesta, el responsable del Equipo Técnico debe presentar un informe sobre la marcha de los trabajos realizados por el Equipo Técnico sobre dicho elemento de la tarea.

31. El CWS acogió con satisfacción la oferta de la Oficina Internacional, que ha sido designada como responsable del Equipo Técnico.

Punto 10 del orden del día: Informe verbal del responsable del Equipo Técnico ST.36 sobre la propuesta de revisión de la Norma ST.36 de la OMPI

32. El responsable del Equipo Técnico ST.36 informó al CWS de que, desde la última sesión del Comité, celebrada en octubre de 2010, el Equipo Técnico ST.36 ha aprobado la propuesta de revisión ST.36/2010/001, relativa a una modificación del informe de búsqueda para capturar nuevos elementos de datos para informes de búsqueda suplementarios. Dicha propuesta de revisión se reproduce, en su forma aprobada, en el sitio Web de la OMPI, en <http://www.wipo.int/cws/en/taskforce/st36/pfr-intro.html>, y debe incorporarse a la próxima publicación de la Norma ST.36 de la OMPI, prevista provisionalmente para septiembre de 2012.

33. Tal y como aconsejó el CWS en su primera sesión, el Equipo Técnico ST.36 pospuso los debates pendientes sobre la propuesta de revisión ST.36/2009/007 (a saber, las modificaciones para señalar correcciones o cambios en los documentos de patente) hasta que el PCT y otras oficinas de propiedad industrial determinen y armonicen sus normas de funcionamiento para la modificación de párrafos. La Oficina Internacional informó al CWS de que todavía no ha recibido ninguna propuesta sobre la propuesta de revisión ST36/2009/007 relativa a la numeración de párrafos para la modificación de documentos de patente en el marco del PCT. Al formular su análisis de la propuesta, la Oficina Internacional concluyó que no es posible abordar la cuestión de una manera adecuada si se toma aisladamente, sino que hay que verla en el contexto de una solución integral práctica que sea satisfactoria para el PCT y que también pueda utilizarse en la tramitación nacional si así se desea. La Oficina Internacional ha desarrollado un método directo de validación de documentos con extensión DOCX para el proceso de conversión a lenguaje extensible de marcado que se establece en la norma ST.36 de la OMPI que se estima debe contribuir a resolver los problemas subyacentes. Dicha solución se puso a prueba para garantizar que en el proceso de conversión no se pierde información de fondo (o, al menos, que es posible identificar de una manera fiable los contenidos que se pueden convertir de una manera fiable y que es posible emitir avisos en tiempo real). La siguiente etapa debe ser la realización de pruebas con distintos procesos para presentar modificaciones y su comparación con los contenidos originales.

34. El CWS señaló que algunos miembros del Equipo Técnico han estado examinando cuestiones relativas a los formularios del PCT, el informe de búsqueda, la opinión escrita, la situación legal y la clasificación genérica de patentes que podrían convertirse en propuestas de revisión en un futuro.

35. La Delegación de los Estados Unidos de América informó al CWS de que su Oficina tiene la intención de no realizar más modificaciones en la aplicación nacional de la Norma ST.36 de la OMPI, conocida como *Red Book*, que sean el resultado de futuras revisiones de la Norma

ST.36 de la OMPI. La Delegación señaló que el *Red Book* solamente debe retirarse después de que los productos de intercambio y difusión hayan migrado en el futuro a la Norma ST.96 de la OMPI.

36. El CWS tomó nota del informe verbal del responsable del Equipo Técnico ST.36 relativo a la revisión de la Norma ST.36 de la OMPI y a las actividades del Equipo Técnico ST.36.

Punto 11 del orden del día: Informe del responsable del Equipo Técnico ST.66 sobre la revisión de la Norma ST.66 de la OMPI

37. Los debates se basaron en el documento CWS/2/7, que contiene un informe presentado por el responsable del Equipo Técnico ST.66 sobre la revisión de dicha norma y otras actividades realizadas por el Equipo Técnico.

38. El CWS señaló que el Equipo Técnico ST.66 aprobó la propuesta de revisión ST.66/2010/001, que recomienda los perfiles de imagen especificados en la Norma ST.67 de la OMPI para los datos sobre marcas. Asimismo, en febrero de 2012, el Equipo Técnico aprobó la revisión correspondiente de la Norma ST.66 de la OMPI, versión 1.2.

39. El CWS también señaló que, habida cuenta de la aprobación de la nueva Norma ST.96 de la OMPI por parte del CWS en la presente sesión, la Norma ST.66 de la OMPI debe emplear, en el futuro, los esquemas XML de la Norma ST.96 para los códigos ST.3 y los códigos de país ISO en lugar de actualizar sus esquemas correspondientes.

Punto 12 del orden del día: Gestión electrónica de los elementos figurativos de las marcas

40. Los debates se basaron en el documento CWS/2/8, que contiene una propuesta de revisión de la Norma ST.67 de la OMPI y de inclusión de determinadas entradas relacionadas con formatos de imágenes digitales y gestión del color en el Glosario de términos relativos a información y documentación en materia de propiedad industrial (“el Glosario”). El documento también presenta otras propuestas relativas a la normalización de la información sobre propiedad industrial.

41. El CWS aprobó la revisión de la Norma ST.67 de la OMPI y del Glosario en la forma en que consta en los anexos I y II del documento CWS/2/8, respectivamente.

42. De conformidad con la decisión adoptada por el antiguo Grupo de Trabajo sobre Normas y Documentación (SDWG) en su undécima reunión (véase el párrafo 62 del documento SDWG/11/14), se dio por finalizada la Tarea N° 20 y se decidió suprimirla de la Lista de Tareas del CWS.

43. El CWS acordó posponer toda actividad relacionada con la preparación de recomendaciones relativas a las imágenes que figuran en documentos de patente y de dibujos y modelos industriales hasta que hayan concluido los debates en curso sobre esta cuestión que se están celebrando en el seno de la Reunión de Administraciones Internacionales en virtud del PCT y del Grupo de Trabajo del PCT.

44. Tras los debates, el CWS acordó las medidas siguientes, a fin de seguir elaborando normas en el ámbito de la información sobre marcas:

(a) crear la Tarea siguiente:

“Examinar la pertinencia de elaborar nuevas normas relativas a las marcas y preparar la propuesta correspondiente, que incluya una descripción de las necesidades y las ventajas previstas de cada nuevo avance, y en la que se fije un orden de prioridad de las propuestas.”

- (b) asignar dicha Tarea al Equipo Técnico de Normas sobre Marcas; y
- (c) solicitar al Equipo Técnico que presente las conclusiones del estudio y planes de actividades futuras para su examen en la sesión del CWS que se celebrará en 2013.

Punto 13 del orden del día: Información sobre la entrada en la fase nacional (regional) de solicitudes internacionales PCT publicadas

45. Los debates se basaron en el documento CWS/2/9.

46. El CWS tomó nota de los informes de situación, presentados por la Oficina Europea de Patentes (OEP), relativos a la inclusión, en bases de datos, de información sobre la entrada y, si procede, la no entrada en la fase nacional (regional) de solicitudes internacionales PCT publicadas (Tarea N° 23). Además de la información presentada en el Anexo I del documento CWS/2/9, el representante de la OEP destacó la importancia de ampliar la cobertura de país para la información de entrada en la fase nacional (regional) del PCT, así como que, desde el último informe, de 2009, no se han producido más avances con respecto a la información de no entrada. El representante de la OEP también señaló que están trabajando en la elaboración de una definición de tipo de documento XML y de esquemas para datos sobre la situación jurídica. Al presentar el informe que se reproduce en el Anexo II del documento CWS/2/9, el representante de la Oficina Internacional reiteró la necesidad de seguir trabajando para mejorar la cobertura de la información sobre la entrada o la no entrada en la fase nacional (regional) del PCT. La Delegación de China informó al CWS de su plan para aumentar su contribución a la disponibilidad de información sobre datos de China en un futuro próximo.

47. El CWS mostró reconocimiento a la OEP y a la Oficina Internacional por los avances realizados en la Tarea N° 23, así como a las oficinas de propiedad industrial por facilitar los datos correspondientes. El CWS recalcó la gran importancia que tiene dicha información para los usuarios de información sobre patentes y alentó a las oficinas de propiedad industrial que todavía no facilitan dicha información a que se incorporen al proyecto.

Punto 14 del orden del día: Informe verbal de la Oficina Internacional sobre la labor relativa a la puesta a punto de la base de datos WIPOSTAD de administración de normas técnicas de la OMPI

48. El CWS tomó nota del informe presentado por la Oficina Internacional, que aporta información de carácter general sobre el proyecto WIPOSTAD, así como sobre el contenido y las funciones actualmente disponibles en la base de datos. El CWS señaló, asimismo, que la versión beta de WIPOSTAD está disponible en <http://www.wipo.int/wipostad/en/> con fines de prueba. La Oficina Internacional informó al CWS de sus planes para:

- migrar la aplicación a la versión de producción a finales de 2012, en cuanto se apliquen los resultados de una prueba de funcionamiento que está realizando la Oficina Internacional; e
- incorporar a los estudios de WIPOSTAD nuevos apartados relativos a los informes técnicos anuales y a la Encuesta sobre utilización de las normas de la OMPI.

49. Se animó a los participantes a que prueben la aplicación WIPOSTAD y comuniquen sus observaciones a la Secretaría, a través de la dirección de correo electrónico cws.mail@wipo.int.

Punto 15 del orden del día: Estudio sobre la aplicación y la promoción de la Norma ST.22 de la OMPI

50. Los debates se basaron en el documento CWS/2/10, que contiene los resultados del estudio sobre la aplicación y la promoción de la Norma ST.22 de la OMPI.

51. El CWS señaló que el estudio se llevó a cabo a través de Internet en 2011 y que las respuestas individuales recibidas, así como los resultados recopilados automáticamente, están parcialmente disponibles en el apartado “Encuestas sobre las prácticas de las Oficinas de Propiedad Industrial”, de WIPOSTAD.

52. Los resultados del estudio con el resumen de las respuestas y la información estadística se presentan como Anexo del documento CWS/2/10 para someterlo a la consideración del CWS. La Delegación de la República de Corea indicó la presencia de un error en la respuesta de su oficina: la respuesta a la Pregunta 1 debe ser “sí”. Se solicitó a la Secretaría que corrija en consecuencia dicha respuesta, los resultados recopilados y el informe del estudio.

53. De acuerdo con el estudio, el reconocimiento óptico de caracteres es una actividad importante para las oficinas de propiedad industrial, y las recomendaciones que figuran en la Norma ST.22 de la OMPI están directa o indirectamente reflejadas en las directrices de aplicación de dichas oficinas. Las oficinas que respondieron al estudio no facilitaron ninguna indicación de que deba revisarse la Norma ST.22 de la OMPI.

54. El CWS tomó nota de la información contenida en el estudio y aprobó su publicación, en la forma modificada que consta en el párrafo 52, *supra*, en WIPOSTAD.

Punto 16 del orden del día: Informe de la Oficina Internacional sobre el suministro de asistencia y asesoramiento técnico para fomentar la capacidad de las oficinas de propiedad industrial en relación con el mandato del CWS

55. El CWS tomó nota del informe (véase el documento CWS/2/11), que destaca las actividades de la Oficina Internacional relativas al suministro de asistencia y asesoramiento técnico para fomentar la capacidad de las oficinas de propiedad industrial emprendidas durante el año 2011, tal y como lo solicitó la Asamblea General de la OMPI en su cuadragésimo período de sesiones, celebrado en octubre de 2011. El documento CWS/2/11 será la base del informe pertinente que se presentará ante la Asamblea General de la OMPI, que tendrá lugar en octubre de 2012.

Punto 17 del orden del día: Examen de la lista de tareas del Comité de Normas Técnicas

56. Los debates se basaron en el documento CWS/2/12, que contiene una Lista de las Tareas para establecer el programa de trabajo del CWS. El CWS tomó nota de la Lista de Tareas que se reproduce en el Anexo de dicho documento.

57. El CWS aprobó la incorporación al programa de trabajo del CWS de la Lista de Tareas, en la forma en que consta en el Anexo del documento CWS/2/12, en cuanto se haya actualizado para reflejar los acuerdos a los que ha llegado el CWS en su segunda sesión.

58. Tras actualizar la información relativa a las Tareas objeto de debate durante la segunda sesión, incluidas las decisiones en virtud del punto 17 del orden del día, la situación de las tareas queda de la manera siguiente:

a) Tareas que se han dado por finalizadas en la presente sesión:

Tarea N° 20: Examinar las cuestiones relativas a los formatos de imágenes

digitales, así como a la gestión del color y publicación en Internet en la esfera de las marcas, que se mencionan en el párrafo 5 del documento SCIT/SDWG/11/9, y preparar una propuesta al respecto.

b) Tareas para las que aún queda labor pendiente:

Tarea N° 30: Llevar a cabo una encuesta sobre los números de solicitud y de solicitud de prioridad utilizados por las oficinas de propiedad industrial.

Tarea N° 37: Llevar a cabo una encuesta sobre el uso y la aplicación de la Norma ST.22 de la OMPI.

Tarea N° 41: Preparar una propuesta para los anexos V y VI de la Norma ST.96 de la OMPI para su aprobación por el CWS y garantizar las necesarias revisiones y actualizaciones de la Norma ST.96 de la OMPI.

Tarea N° 44: Preparar una recomendación sobre la presentación de listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos en lenguaje extensible de marcado (XML) para su adopción como norma técnica de la OMPI. La propuesta de una nueva norma técnica de la OMPI se presentará junto con un informe sobre la incidencia de dicha norma en la actual Norma ST.25 de la OMPI, incluyendo propuestas de los cambios que sea necesario introducir en la Norma ST.25.

c) Tareas para garantizar el mantenimiento continuo de las normas técnicas de la OMPI:

Tarea N° 38: Garantizar la revisión y actualización continuada de la Norma ST.36 de la OMPI.

Tarea N° 39: Garantizar las necesarias revisiones y actualizaciones de la Norma ST.66 de la OMPI.

Tarea N° 42: Garantizar las necesarias revisiones y actualizaciones de la norma ST.86 de la OMPI.

d) Tareas de actividad constante o de carácter informativo:

Tarea N° 18: Establecer las esferas de normalización pertinentes para el intercambio de datos legibles por máquina sobre la base de proyectos previstos por órganos como las Oficinas de la Cooperación Trilateral, la ISO, la CEI y otros órganos conocidos dedicados al establecimiento de normas en esta rama de actividad.

Tarea N° 23: Supervisar la inclusión, en las bases de datos, de información sobre la entrada y, si procede, la no entrada, en la fase nacional (regional) de solicitudes internacionales PCT publicadas.

Tarea N° 24: Compilar y publicar informes técnicos anuales sobre las actividades de los miembros del CWS (ATR/PI, ATR/TM, ATR/ID) relativas a información en materia de patentes, marcas y dibujos y modelos industriales.

- Tarea N° 26: Informe sobre las actividades relativas a la migración de los datos del Manual de la OMPI a WIPOSTAD (Base de datos de la OMPI de administración de las normas técnicas).
- Tarea N° 33: Revisión en curso de normas de la OMPI.
- Tarea N° 33/3: Revisión en curso de la Norma ST.3 de la OMPI.
- e) Tareas creadas en la presente sesión y respecto de las que no se ha comenzado la labor:
- Tarea N° 45: Revisión de la Norma ST.14 de la OMPI:
- i) preparar una propuesta de revisión de los códigos de categoría descritos en el párrafo 14 de la Norma ST.14 de la OMPI, teniendo en cuenta los comentarios y los proyectos de propuesta recogidos en los párrafos 7 y 10 a 14 del documento CWS/2/6.
 - ii) estudiar la pertinencia de revisar las recomendaciones para la identificación de citas de documentos distintos de los documentos de patentes a fin de armonizar la Norma ST.14 de la OMPI con la Norma Internacional ISO 690:2010 (Información y documentación – Directrices para las referencias bibliográficas y las citas de recursos de información) y preparar la propuesta correspondiente, en caso de considerarse pertinente la revisión.
- Tarea N° 46: Examinar la pertinencia de elaborar nuevas normas relativas a las marcas y preparar la propuesta correspondiente, que incluya una descripción de las necesidades y las ventajas previstas de cada nuevo avance, y en la que se fije un orden de prioridad de las propuestas.
- f) Tarea respecto de la que no se ha comenzado la labor y sigue pendiente:
- Tarea N° 43: Elaborar directrices relativas a la numeración de los párrafos, la longitud de los párrafos y el modo de uniformar la presentación de los documentos de patente para su aplicación por parte de las oficinas de propiedad industrial.

Punto 18 del orden del día: Calendario de actividades

59. Se espera que la Secretaría esté en disposición de anunciar, en otoño de 2012, las fechas exactas de la tercera sesión del CWS, que se celebrará, preferiblemente, durante el primer trimestre de 2013. En cuanto se conozcan las fechas, se comunicarán tanto a través del correo del CWS como en el sitio Web de la OMPI.

Punto 19 del orden del día: Resumen de la Presidencia

60. El CWS tomó nota del Resumen de la Presidencia, preparado y distribuido con fines informativos.

Reuniones de los Equipos Técnicos del CWS

61. Durante la presente reunión, mantuvieron reuniones oficiosas los siguientes Equipos Técnicos del CWS: Equipo Técnico de la Norma ST.10/C, Equipo Técnico de Normas sobre Marcas y Equipo Técnico sobre XML4IP. Asimismo, se celebró una reunión conjunta de los cuatro Equipos Técnicos que trabajan con normas técnicas de la OMPI basadas en el lenguaje extensible de marcado, a saber los Equipos Técnicos de las normas ST.36, ST.66 y ST.86 y el Equipo Técnico sobre XML4IP. Durante las reuniones oficiosas, los responsables de los Equipos Técnicos informaron al CWS de los avances relativos a sus respectivas tareas.

Punto 20 del orden del día: Clausura de la sesión

62. El presidente clausuró la sesión el 4 de mayo de 2012.

Aprobación del informe de la reunión

63. *El presente informe fue aprobado por los participantes en la segunda reunión del CWS por conducto del foro electrónico de acceso restringido.*

[Siguen los Anexos]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Mandixole MATROOS, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ALGÉRIE/ALGERIA

Boumediene MAHI, conseiller, Mission permanente, Genève

Ahlem Sara CHARIKHI (Mlle), attaché, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Konrad HOFFMANN, Government Official, Federal Ministry of Justice, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Heinjoerg HERMANN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

SAAD ALHUDIBI, Patent Specialist, Saudi Patent Office, King Abdulaziz City for Science and Technology, Riyadh

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Julia HU (Ms.), International ICT Cooperation, Business and Information Management Solutions Group, IP Australia, Canberra

David KILHAM, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Katharina FASTENBAUER (Mrs.), Head, Patent Support/PCT; Deputy Vice President, Technical Affairs, Austrian Patent Office, Vienna

BÉLARUS/BELARUS

Julia KHORUK (Mrs.), Deputy Head, Department of Automation and Patent Documentation, National Center of Intellectual Property, Minsk

BELGIQUE/BELGIUM

Mathias KENDE, deuxième secrétaire, mission permanente, Genève

Marie-Charlotte ANNEZ de TABOADA (Mme), attaché, Affaires économiques et commerciales, mission permanente, Genève

BRÉSIL/BRAZIL

Ademir TARDELLI, Vice President, Brazilian National Institute of Industrial Property, Development, Industry and Foreign Commerce, Rio de Janeiro

Raul SUSTER, Head, Center for Dissemination of Technological Information, Brazilian National Institute of Industrial Property, Development, Industry and Foreign Commerce, Rio de Janeiro

Leandro Alves DA SILVA, Secretary, Permanent Mission, Geneva

BULGARIE/BULGARIA

Aleksey ANDREEV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

CANADA/CANADA

Derek SPERO, DBA/Application Architect, Enterprise Solutions Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau

Sophie GALARNEAU (Ms.), deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

CHINE/CHINA

Qiang WANG, Deputy Division Director, Documentation Processing Management Division, Patent Documentation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

Guoli CHU (Ms.), Project Officer, Automation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

Song ZHANG, Project Officer, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

Yi WANG, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHYPRE/CYPRUS

Yiangos-Georgios YIANGOULLIS (Ms.), Expert Legal Affairs (WIPO), Permanent Mission, Geneva

Myrianthy SPATHI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Christine TSENTA (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Catalina GAVIRIA (Ms.), Consejera, Misión permanente, Ginebra

Laura GARCIA (Ms.), Pasante, Misión permanente, Ginebra

Juan Camilo SARETZKI-FORERO, Primer Secretario, Misión permanente, Ginebra

CROATIE/CROATIA

Yasna DERVIS (Mme) Minister-Counselor, Permanent Mission, Geneva

DANEMARK/DENMARK

Lisbert NIELSON (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

DJIBOUTI/DJIBOUTI

Djama Mahamoud ALLI, conseiller, Mission permanente, Genève

EGYPTE/EGYPT

Balas Mostafa MOHAMMED, Systems Analyst, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

Hisham BADR, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Mokhtar WARIDA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ESPAGNE/SPAIN

María Rosa CARRERAS DURBÁN (Mrs.), Area Proyectos Tecnológicos Internacionales, Division de Tecnologías de la Información, Ministry of Industry, Energy and Tourism, Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

Xavier BELLMONT ROLDÁN, Primer Secretario, Misión permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Christopher Y. KIM, International Liaison Staff, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Bruce COX, Information Standards IT Specialist, Office of the Chief Information Officer, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Kathryn TINDLE (Ms.), Data Architecture IT Specialist, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Steven BECKMANN, IT Specialist, Trademarks Office of Program Control, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Don LEVIN, Director, eGovernment, Patents, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

J. Todd REVES, IP Attaché, Economic and Science Affairs, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Fedor VOSTRIKOV, Director, IT Department, Federal Institute of Intellectual Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Valeria MAKSIMOVA (Mrs.), Deputy Head, Information Resources Development Department, Federal Institute of Intellectual Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Maria OREKHOVA (Ms.), Principal Specialist, International Cooperation Department,
Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Stepan KUZMENKOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Arsen BOGATYREV, Attaché, Permanent Mission, Geneva

Elena KOLOKOLOVA (Ms.), Representative in Switzerland, Chamber of Commerce and
Industry of the Russian Federation (CCIRF), Geneva

FINLANDE/FINLAND

Juha REKOLA, Development Director, National Board of Patents and Registration of
Finland, Helsinki

FRANCE/FRANCE

Marcel CANTET, chargé de mission, Institut National de la propriété industrielle (INPI),
Paris

Katerina DOYTCHINOV (Mme), conseiller, Affaires économiques et développement,
Mission permanente, Genève

Thomas PECHEFF-LEPRINCE, stagiaire, Affaires économiques et développement,
Mission permanente, Genève

GEORGIE/GEORGIA

Eka KIPIANI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Paraskevi NAKIOU (Mrs.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

HONGRIE/HUNGARY

Virág HALGAND DANI (Mrs.), Deputy Permanent Representative/Counsellor, Permanent
Mission, Geneva

INDE/INDIA

Alpana DUBEY (Mrs.), First Secretary, Economy, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Razilu RAZILU, Director, Technology of Information, Directorate General of Intellectual
Property Rights I, Ministry of Law and Human Rights, Tangerang

Arsi DWINUGRA FIRDAUSY, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Cathal LYNCH, Attaché, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Tiberio SCHMIDLIN, Counsellor, Trade, Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

Eugenio Di AGOSTA, Intern, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Matsuo NONAKA, Director for Policy Planning and Research, General Affairs Division, General Affairs Department, Japan Patent Office, Tokyo

Ryo NITTA, Assistant Director, Information Systems Division, General Affairs Department, Japan Patent Office, Tokyo

Eiichi YAMAMOTO, Deputy Director, Information Dissemination and Policy Promotion Division, General Affairs Department, Japan Patent Office, Tokyo

Satoshi FUKUDA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Ilva KASE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Vida MIKUTIENE (Mrs.), Head of Applications Receiving and Document Management Division, The Ministry of Justice of the Republic of Lithuania, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

LUXEMBOURG/LUXEMBOURG

Christiane DALEIDEN DISTEFANO (Mme), ministre conseiller, mission permanente, Genève

MAROC/MOROCCO

Dounia ELOUARDI (Mrs.), directeur, Pôle Développement et Relations Clients, Office Marocain de la Propriété Industrielle et Commerciale, Casablanca

Mohammed EL MHAMDI, conseiller, Mission permanente, Genève

MAURITANIE/MAURITANIA

Mohamed BERCKA, conseiller juridique, Cabinet du Ministre, Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Sports, Nouakchott

MEXIQUE/MEXICO

Luis WOLF CHÁVEZ, Director Divisional, Sistemas y Tecnología de la Información, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, Mexico

José Luis LÓPEZ DE LEÓN, Segundo Secretario, Misión permanente, Ginebra

MONACO/MONACO

Gilles RÉALINI, deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

MYANMAR/MYANMAR

Lynn MARLAR LWIN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mya SANDAR (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

NÉPAL/NEPAL

Dhruba Lal RAJBAMSHI, Director General, Department of Industry, Ministry of Industry, Commerce and Supplies, Kathmandu

NICARAGUA/NICARAGUA

Humberto Javier COLLADO FERNANDEZ, Asesor Legal, Ministerio de Fomento, Industria y Comercio, Dirección General de Competencia y Transparencia en los Mercados, Dirección de Registro de la Propiedad Intelectual (RPI), Managua

NORVÈGE/NORWAY

Jens Petter SOLLIE, IP System Manager, Production and Systems, Norwegian Industrial Property Office, Oslo

Magne LANGSAETER, System Advisor, Production and Systems, Norwegian Industrial Property Office, Oslo

PANAMA/PANAMA

Luz Celeste RÍOS DE DAVIS (Mrs.), Directora General del Registro de la Propiedad Industrial, Oficinas de Propiedad Industrial, Ministerio de Comercio et Industrias, Panamá

Zoraida RODRIGUEZ MONTENEGRO (Sra.), Consejera Legal, Misión permanente, Ginebra

PARAGUAY/PARAGUAY

Raúl MARTÍNEZ, Primer Secretario, Misión permanente, Ginebra

PAYS BAS/NETHERLANDS

Richard ROEMERS, First Secretary, Economic Division, Geneva

POLOGNE/POLAND

Irena BIELECKA (Mrs.), Director, IT Department, Polish Patent Office, Warsaw

Mikolas ROGOWSKI, Intern, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Iksoo JEON, Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Kyung-Hyub KWON, Group Manager, Korean Intellectual of Patent Information (KIPI), Seoul

Miryung PARK (Ms.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Yong-Sun KIM, Counsellor, Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN/ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Ali NASIMFAR, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Alexei IAȚCO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Lukas HYKS, Expert, Patent Information Department/Analyses Section, Industrial Property Office, Prague

Jan WALTER, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Leonila KALEBO KISHEBUKA (Mrs.), Deputy Registrar, Intellectual Property, Ministry of Industry and Trade, Business Registrations and Licensing Agency, Dar es Salaam

Pili Prisca MWTANI (Mme), ministre plénipotentiaire, Genève

ROUMANIE/ROMANIA

Bogdan BORESCHIEVICI, Director of National Collection and Service Directorate, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Adriana ATANASOAI (Mrs.), Head, Database and Electronic Information System Division, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Mitrita HAHUE (Mrs.), Head, National Trademarks Application Bureau, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Geoff COURT, Head of Patent Support Services, Patents Directorate, UK Intellectual Property Office, Newport

James MCLAUGHLIN, IT Strategic Manager, UK Intellectual Property Office, Newport

Simon SANDFORD-TAYLOR, IT Business Advisor, IT, UK Intellectual Property Office, Newport

Nicola Noble (Miss), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SERBIE/SERBIA

Uglješa Ugi ZVEKIČ, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

Branka BILEN KATIC (Mrs.), Assistant Director, Section for Information Services, Intellectual Property Office, Belgrade

SINGAPOUR/SINGAPORE

Li Lin LIEW, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA/SRI LANKA

Natasha GOONERATNE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Gunnar LINDBOM, Controller, Swedish Patent and Registration Office (SPRO),
Söderhamn

Åsa VIKEN (Mrs.), Patent Examiner, Operations Development Officer, Patent Information
Department, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Tobias LORENTZSOU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUISSE/SWITZERLAND

Matthias GÜNTER, CIO, Division informatique, Institut fédéral de la propriété
intellectuelle, Berne

Alexandra GRAZIOLI (Mrs.), conseillère juridique senior, Division droit & affaires
internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Daniel INGOLD, chef, Customer Management, Institut fédéral de la propriété
intellectuelle, Berne

UKRAINE/UKRAINE

Oksana PARKHETA (Ms.), Chief Expert, the State Registers, Economics and Information
Support, The State Intellectual Property Service, Kyiv

VIET NAM/VIET NAM

Phi Anh PHAM, Deputy Director General, National Office of Intellectual Property of Viet
Nam, Ministry of Science and Technology, Ha Noi

Mai VAN SON, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Justine Tambatamba CHILAMBWE, Examiner, Patents and Companies Registration
Agency, Ministry of Commerce, Trade and Industry, Lusaka

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS

OFFICE BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX OFFICE
FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Jean-Marie PUTZ, IT Manager, The Hague

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC Patent Office)

Abdulrhman ALMOHAWES, Developer, IT, Geneva

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Miguel ALBRECHT, Director, Data Resources, Rijswijk

Raul SUAREZ Y GONZALEZ, Administrator, 2.7.2.2 External Products and Services, Rijswijk

Patrick LE GONIDEC, Administrateur projets, D541, Vienne

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Andrey SEKRETOV, Head of Standardization and Patent Information Quality Group of Patent Information Department, Moscow

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Delphine LIDA (Mrs.), First Counsellor, EEAS, Geneva

Alexandre TRAN, IT Architect, Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante

UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (UIT)/INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (ITU)

Gregory RATTA, Representative, Geneva

III. ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

AMERICAN INTELLECTUAL PROPERTY LAW ASSOCIATION

Mark GUETLICH, Managing Director of Patents, Global IP Europe, Waldorf

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Gunnar LINDBOM (Suède/Sweden)

Vice-présidents/Vice-Chairs: Oksana PARKHETA (Mme/Ms.) (Ukraine)
Eiichi YAMAMOTO (Japon/Japan)

Secrétaire/Secretary: Angel LOPEZ SOLANAS (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Yo TAKAGI, sous-directeur général du Secteur de l'infrastructure mondiale /Assistant Director General, Global Infrastructure Sector

Michael RICHARDSON, directeur adjoint, Division du développement fonctionnel du PCT, Secteur de l'innovation et de la technologie/Deputy Director, PCT Business Development Division, Innovation and Technology Sector

Jean-Paul HOEBRECK, conseiller principal auprès du sous-directeur général du Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Advisor to the Assistant Director General, Global Infrastructure Sector

Antonios FARASSOPOULOS, chef du Service des classifications internationales et des normes de l'OMPI, Secteur de l'infrastructure mondiale /Head, International Classifications and WIPO Standards Service, Global Infrastructure Sector

Angel LÓPEZ SOLANAS, chef de la Section des normes de l'OMPI, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, WIPO Standards Section, Global Infrastructure Sector

Paul HALFPENNY, Coordonnateur de projet, Service d'information mondiale, Service des bases de données mondiales, Secteur de l'infrastructure mondiale/Project Coordinator, Global Information Service, Global Databases Service, Global Infrastructure Sector

Young-Woo YUN, administrateur principal chargé de l'information en matière de propriété industrielle de la Section des normes de l'OMPI, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Industrial Property Information Officer, WIPO Standards Section, Global Infrastructure Sector

Anna GRASCHENKOVA (Mme/Mrs.), administratrice chargée de l'information en matière de propriété industrielle de la Section des normes de l'OMPI, Secteur de l'infrastructure mondiale/ Industrial Property Information Officer, WIPO Standards Section, Global Infrastructure Sector

[L'annexe II suit/ Annex II follows]

ORDEN DEL DÍA

1. Apertura de la sesión
2. Elección del Presidente y de dos Vicepresidentes
3. Aprobación del orden del día
Véase el documento CWS/2/1 Prov.
4. Aprobación del informe de la primera sesión
Véase el documento CWS/1/10 Prov.
5. Cuestiones de organización y reglamento especial
Véase el documento CWS/2/2.
6. Plan para la elaboración de normas técnicas de la OMPI relativas al lenguaje extensible de marcado (XML)
Véase el documento CWS/2/3.
7. Propuesta de nueva Norma ST.96 de la OMPI
Véase el documento CWS/2/4.
8. Informe sobre la preparación de una nueva norma técnica de la OMPI relativa a la presentación de listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos mediante el lenguaje extensible de marcado (XML)
Véase el documento CWS/2/5.
9. Propuesta de revisión de la Norma ST.14 de la OMPI
Véase el documento CWS/2/6.
10. Informe verbal del responsable del Equipo Técnico ST.36 sobre la propuesta de revisión de la Norma ST.36 de la OMPI.
11. Informe del responsable del Equipo Técnico ST.66 sobre la revisión de la Norma ST.66 de la OMPI
Véase el documento CWS/2/7.
12. Gestión electrónica de los elementos figurativos de las marcas:
 - Revisión de la Norma ST.67 de la OMPI
 - Información complementaria acerca de la gestión del color y la publicación en InternetVéase el documento CWS/2/8.
13. Información sobre la entrada en la fase nacional (regional) de solicitudes internacionales PCT publicadas
Véase el documento CWS/2/9.
14. Informe verbal de la Oficina Internacional sobre la labor relativa a la puesta a punto de la base de datos WIPOSTAD de administración de normas técnicas de la OMPI
15. Estudio sobre la aplicación y la promoción de la Norma ST.22 de la OMPI
Véase el documento CWS/2/10.
16. Informe de la Oficina Internacional sobre el suministro de asistencia y asesoramiento técnico para fomentar la capacidad de las oficinas de propiedad industrial en relación con el mandato del CWS
Véase el documento CWS/2/11.

17. Examen de la lista de tareas del Comité de Normas Técnicas
Véase el documento CWS/2/12.
18. Calendario de actividades
19. Resumen de la Presidencia
20. Clausura de la sesión

[Fin del Anexo II y del documento]